



## الدورة الثامنة

كينغستون، جامايكا

١٦-٥ آب/أغسطس ٢٠٠٢

## تقييم التقارير السنوية المقدمة من المتعاقدين

## تقرير وتوصيات اللجنة القانونية والتقنية

## أولا - مقدمة

مجموعة توصيات إرشادية للمتعاقدين لتقييم الآثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن في المنطقة، أصدرتها اللجنة في عام ٢٠٠١ عملا بالمادة ٣٨ من النظام<sup>(٤)</sup>. والهدف من هذه التوصيات الإرشادية هو تبيان الإجراءات التي يجب على المتعاقدين اتباعها للحصول على البيانات الأساسية، بما في ذلك عملية الرصد التي يتعين القيام بها أثناء أو بعد أي أنشطة يجتمل أن تسبب ضررا بالغاً للبيئة، وكذلك لتيسير عملية تقديم التقارير بالنسبة للمتعاقدين.

٢ - وتلاحظ اللجنة أن التقارير السنوية الأولى كان من المقرر أن ترد بنهاية آذار/مارس ٢٠٠٢. وحتى ٥ تموز/يوليه ٢٠٠٢، وردت تقارير من الرابطة الصينية للبحث والتطوير في ميدان الموارد المعدنية للمحيطات، ومنظمة إنترأوشنميتال المشتركة، وشركة تنمية موارد أعماق المحيطات، وجمهورية كوريا. وقد زودت اللجنة بتقييم أولي لتلك التقارير من إعداد الأمانة<sup>(٥)</sup>. وأبلغت اللجنة بأنه وردت في تموز/يوليه

١ - اجتمعت اللجنة القانونية والتقنية أثناء انعقاد الدورة الثامنة للسلطة لتقييم التقارير السنوية للمتعاقدين<sup>(١)</sup> المقدمة عملا بنظام التقييم عن العقيدات المؤلفة من عدة معادن واستكشافها في المنطقة<sup>(٢)</sup>. وتلاحظ اللجنة أن أحد الآثار المترتبة على توقيع عقود الاستكشاف هو الالتزام الذي يقع على المتعاقدين بتقديم تقارير سنوية وفقا لأحكام العقد. وفي هذا الصدد، تتضمن الشروط القياسية الواردة في المرفق ٤ من النظام أحكاما تفصيلية تتعلق بشكل ومحتوى تلك التقارير السنوية<sup>(٣)</sup>. والهدف من شروط تقديم التقارير هذه هو وضع آلية يمكن من خلالها تزويد السلطة، وبخاصة اللجنة القانونية والتقنية، بالمعلومات اللازمة للاضطلاع بالمسؤوليات المنوطة بها بموجب الاتفاقية، ولا سيما المسؤوليات المتصلة بحماية البيئة البحرية من الآثار الضارة للأنشطة التي تمارس في المنطقة. وتم توفير إرشادات أخرى للمتعاقدين فيما يتعلق بإعداد تقاريرهم السنوية في شكل

بأن يطلب الأمين العام من المتعاقدين الوفاء بهذه الشروط وفقا للمادة ١٠-٣ من الشروط القياسية.

### ثالثا - التوصيات المحددة

٦ - فيما يلي استنتاجات اللجنة وتوصياتها بشأن مختلف التقارير.

#### ألف - مؤسسة يوجورجيو لوجيا

٧ - اتبع المتعاقد برنامج العمل المقدم في عقده. والمعلومات المقدمة شاملة وتتفق مع مختلف بنود الفرع ١٠ من الشروط القياسية.

#### ١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف

##### أعمال الاستكشاف

٨ - اضطلع في منطقة الاستكشاف بأعمال مسح الأعماق وأخذ العينات والتصوير الفوتوغرافي. وأعطى المتعاقد وصفا كاملا جدا لكل من المعدات والمنهجية المستخدمة والنتائج التي حصل عليها. ومع ذلك، كان من الممكن تقديم معلومات تفصيلية عن الملاحظات والقياسات.

##### الدراسات البيئية

٩ - أبلغ المتعاقد عن عمليات التحليل وتجهيز البيانات التي اضطلع بها خلال عام ٢٠٠١ للمعلومات التي حصل عليها أثناء الرحلة البحرية التي قام بها في عام ٢٠٠٠. وقد أحرقت هذه الدراسة البيئية في منطقة تجربة التأثير القاعي التي أحرقت قبل سبع سنوات.

##### اختبار التعدين

١٠ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في هذا الصدد.

٢٠٠٢، تقارير سنوية من يوجورجيو لوجيا (الاتحاد الروسي) والمعهد الفرنسي لبحوث استغلال البحار/المؤسسة الفرنسية لدراسات وبحوث العقيدات (فرنسا). وبالإضافة إلى ذلك، قدمت حكومة الهند تقريرا دوريا يغطي الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. ولم يتيسر في الوقت المتاح أن تتمكن الأمانة من إجراء تقييم أولي لتلك التقارير.

### ثانيا - تقييم التقارير والتوصيات

٣ - أخذت اللجنة التقييم الأولي الذي أعدته الأمانة كنقطة بداية، ثم قامت بمناقشة وتقييم التقارير المقدمة من جميع المتعاقدين. ولهذا الغرض، اجتمعت اللجنة في شكل أفرقة عاملة غير رسمية لاستعراض الجوانب التالية للأعمال التي قام بها المتعاقدون: (أ) أعمال الاستكشاف؛ (ب) الدراسات البيئية؛ (ج) اختبارات التعدين؛ (د) الجوانب القانونية والمالية.

٤ - وتعترف اللجنة بالجهود التي قام بها المتعاقدون لإعداد تقاريرهم السنوية وتلاحظ أن نوعية التقارير، فضلا عن مستوى التفاصيل الواردة فيها، تمثل تحسنا ملموسا عن التقارير الدورية التي قدمت في السنوات السابقة. ويلاحظ أن هناك عددا من العناصر الناقصة من بعض التقارير، وتوصي اللجنة بتوصيات محددة فيما يتعلق بتلك العناصر. وفي حالة الهند، تلاحظ اللجنة أن التقرير الدوري الذي قدم يغطي الأنشطة المضطلع بها في عام ٢٠٠١، ولكنه لم يقدم في شكل تقرير سنوي حيث أن العقد بين السلطة وحكومة الهند لم يوقع إلا في ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢.

٥ - وتلاحظ اللجنة أن جميع المتعاقدين بذلوا جهودا للامتثال لشروط تقديم التقارير وفقا للعقد. ومع ذلك، فإنه يلزم إكمال التقارير السنوية المقدمة من المتعاقدين لتمكين اللجنة من الحصول على المعلومات المطلوبة. وتوصي اللجنة

## التدريب

## ١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف

## أعمال استكشاف

١٨ - تم القيام برحلة بحرية واحدة في منطقة الاستكشاف في عام ٢٠٠٠ قبل توقيع العقد. إلا أن عمليات تجهيز هذه البيانات وتحليلها جرت في عام ٢٠٠١. وقد أعطى المتعاقد وصفاً كاملاً جداً لكل من المعدات والمنهجية المستخدمة والنتائج التي حصل عليها. ومع ذلك، لم يرد ذكر مواقع بعض الملاحظات والقياسات.

## الدراسات البيئية

١٩ - أبلغ المتعاقد عن عمليات التحليل وتجهيز البيانات التي اضطلع بها خلال عام ٢٠٠١ للمعلومات التي حصل عليها من الرحلة البحرية التي تمت في عام ٢٠٠٠. وقد أجريت هذه الدراسة البيئية في منطقة تجربة التأثير القاعي التي أجريت في عام ١٩٩٥.

## اختبار التعدين

٢٠ - وفقاً لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في هذا الصدد.

## التدريب

٢١ - وفقاً لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب.

## كمية العقيدات المستخرجة

٢٢ - بلغ حجم عينة العقيدات ما مجموعه ٩٦١,٢ كيلوغراماً من العقيدات المبتلة. وشملت هذه الكمية حمل قدره ٧٠٠ كيلوغرام قسمت إلى نصفين لتوفير عينات للتحليل والحفظ.

١١ - وفقاً لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب.

## كمية العقيدات المستخرجة

١٢ - تم استخراج ما مجموعه ٤٥٣ كيلوغراماً من العقيدات المبتلة.

## نفقات الاستكشاف

١٣ - ورد تحليل للنفقات وتصديق حسب الأصول.

## التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل

١٤ - اقترح المتعاقد إجراء تغيير في منهجية دراسة توزيع العقيدات وكتافتها بحيث تعكس استخدام أساليب ومعدات جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يقترح إجراء تعديلات على النفقات المقترحة على مدى فترة السنوات الخمس الأولى من العقد لكي تعكس النفقات الفعلية خلال عام ٢٠٠١.

## المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد

١٥ - لا شيء.

## ٢ - توصيات اللجنة

١٦ - توصي اللجنة بأن يتخذ الأمين العام الخطوات اللازمة لضمان إجراء التعديلات المقترحة وفقاً لأحكام الشروط القياسية.

## باء - منظمة إنترأوشنميتال المشتركة

١٧ - اتبع المتعاقد برنامج العمل المقدم في عقده. والمعلومات المقدمة شاملة وتتفق مع مختلف بنود الفرع ١٠ من الشروط القياسية.

## نفقات الاستكشاف

٢٣ - يتضمن التقرير تفاصيل كاملة للنفقات وإن كان لم يقدم أي تصديق عليها. وتلاحظ اللجنة أن المتعاقد ذكر في التقرير أن أغلبية العمل الميداني اضطلع به قبل سنة الإبلاغ ولكن النفقات حددت طبقاً للتكلفة التي تعزى إلى السنة المحاسبية ٢٠٠١.

التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل

٢٤ - اقترحت المنظمة تعديلات على برنامج أنشطتها ينظر فيها بصورة إيجابية.

المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد

٢٥ - قدم المتعاقد معلومات إضافية عن برنامج أبحاثه في مجال التكنولوجيا البحرية وتجهيز العقيدات وعن البيانات المتيورولوجية والأوقيانوغرافية الطبيعية التي حصل عليها.

## ٢ - توصيات اللجنة

٢٦ - توصي اللجنة بأن يُطلب من المتعاقد أن يقدم بياناً على النموذج الصحيح يبين فيه النفقات الفعلية والمباشرة عن السنة المحاسبية ذات الصلة فضلاً عن التصديق عليها حسب الأصول. وعلاوة على ذلك، يتعين تقديم معلومات إضافية عن موقع البيانات الفوتوغرافية التي حصل عليها. وبالإضافة إلى ذلك، توصي اللجنة بأن يتخذ الأمين العام الخطوات اللازمة لضمان إجراء التعديلات المقترحة وفقاً لأحكام الشروط القياسية الواردة في العقد.

## جيم - جمهورية كوريا

٢٧ - اتبع المتعاقد برنامج العمل المقدم في عقده. والمعلومات المقدمة شاملة وتتفق مع مختلف بنود الفرع ١٠ من المرفق ٤ للنظام.

## ١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف

أعمال الاستكشاف

٢٨ - اضطلع برحلتين بحريتين مدة كل منهما شهر واحد في منطقة الاستكشاف. وقدم المتعاقد وصفاً كاملاً جداً لكل من المعدات والمنهجية المستخدمة والنتائج التي حصل عليها. وينبغي أن تقدم في التقرير المقبل معلومات تتيح إمكانية إجراء إحالة مرجعية ترافقية لفرادى محطات أخذ العينات وتحليلها مع مواقعها.

الدراسات البيئية

٢٩ - أجريت دراسات بيئية على خصائص المواد الرسوبية، وكذلك عن بيولوجيا العمود العلوي للمياه والقاع.

اختبار التعدين

٣٠ - وفقاً لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في هذا الصدد.

التدريب

٣١ - وفقاً لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب.

كمية العقيدات المستخرجة

٣٢ - تم استخراج ما مجموعه ٣٧٦ كيلوغراماً من العقيدات.

نفقات الاستكشاف

٣٣ - في حين قُدِّم وصف موجز للنفقات، لم تقدم أي مراجعة للحسابات أو تصديق.

التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل

٣٤ - لا شيء.

- المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد
- ٣٥ - قدّم المتعاقد معلومات عن الأعمال التي أُنجزت في ميدان تكنولوجيات التعدين والتجهيز.
- ٢ - توصيات اللجنة
- ٣٦ - توصي اللجنة بأن يطلب من المتعاقد أن يقدم بيانا على النموذج الصحيح يبين فيه النفقات الفعلية والمباشرة عن السنة المحاسبية ذات الصلة فضلا عن التصديق عليها حسب الأصول.
- دال - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في ميدان الموارد المعدنية للمحيطات
- ٣٧ - اتبع المتعاقد برنامج العمل المنصوص عليه في عقده. والمعلومات المقدمة تتفق مع مختلف بنود الفرع ١٠ من الشروط القياسية.
- ١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف أعمال الاستكشاف
- ٣٨ - اضطلع برحلة بحرية مدتها ٦٠ يوما (من مرحلتين) في منطقة الاستكشاف بغرض الاستكشاف وإجراء دراسات بيئية. ويفتقر التقرير إلى تفاصيل النتائج التي حصل عليها وموقع إجراء القياسات ومحطات أخذ العينات. وترى اللجنة أنه ينبغي توفير هذه البيانات الناقصة في التقرير المقبل.
- الدراسات البيئية
- ٣٩ - أبلغت الرابطة الصينية عن التقدم المحرز في برنامج نافابا (NAVABA). وتم القيام بمسحين اجتيازيين من الشمال إلى الجنوب في المنطقتين الشرقية والغربية. وتقدم نتائج الملاحظات والقياس على هيئة خرائط وأشكال وجداول. وأثناء إجراء اختبار معدات التعدين في بحيرة، جرى أيضا رصد البارامترات البيئية.
- اختبار التعدين
- ٤٠ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي أعمال في هذا الصدد. ومع ذلك، أبلغت الرابطة بإجراء اختبار للرفع في بحيرة.
- التدريب
- ٤١ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب. كمية العقيدات المستخرجة
- ٤٢ - لم يرد أي ذكر لكمية العقيدات المستخرجة.
- نفقات الاستكشاف
- ٤٣ - قدمت الرابطة الصينية بيانا ماليا دون تقديم توزيع للنفقات. والبيان المالي ليس مصدقا عليه حسب الأصول.
- التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل
- ٤٤ - لا يقترح إجراء أي تعديلات على برنامج العمل. وقدمت الرابطة الصينية البرنامج لعام ٢٠٠٢.
- المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد
- ٤٥ - أبلغت الرابطة الصينية عن اختبار نظام للتعيين في بحيرة وعن أبحاثها المتعلقة بتكنولوجيات التجهيز.
- ٢ - توصيات اللجنة
- ٤٦ - توصي اللجنة بالتصديق على البيانات المالية وتقديم توزيع كامل للنفقات، وأيضا تقديم معلومات إضافية عن بيانات الاستكشاف. وعلاوة على ذلك، تتطلب اللجنة تقديم معلومات عن حجم عينة العقيدات المأخوذة.
- هاء - شركة تنمية موارد أعماق المحيطات
- ٤٧ - لم يتناول برنامج العمل سوى تحليل البيانات التي حُصل عليها في السابق. والمعلومات المقدمة تتفق مع مختلف بنود الفرع ١٠ من الشروط القياسية.

واو - المعهد الفرنسي لبحوث استغلال  
البحار/المؤسسة الفرنسية لدراسات وبحوث  
العقيدات

٥٧ - تناول تقرير المتعاقد الأنشطة المستقبلية فقط. ولم  
يتقيد التقرير بالفرع ١٠ من المرفق ٤ لنظام التنقيب؛ لكن  
قدمت معلومات تتصل باستعراض الأعمال السابقة، فضلا  
عن معلومات إضافية عن استحداث تكنولوجيات جديدة.

١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف  
أعمال الاستكشاف

٥٨ - وفقا لبرنامج العمل، لم تنفذ أي رحلة بحرية.  
وقدمت خطة عمل تخطيطية للرحلة البحرية المزمع تنفيذها  
في عام ٢٠٠٤.

الدراسات البيئية

٥٩ - تضمن التقرير استعراضا للأعمال السابقة. وأشار  
المتعاقد إلى أن منهجيات بحوث النباتات القاعية تختلف كثيرا  
عن بعضها، بسبب اختلاف طرائق أخذ العينات، فضلا عن  
اختلاف طرائق معالجة البيانات والعينات.

اختبار التعدين

٦٠ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في  
هذا الصدد.

التدريب

٦١ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب.

كمية العقيدات المستخرجة

٦٢ - لا شيء.

نفقات الاستكشاف

٦٣ - لا يتضمن التقرير إشارة إلى النفقات.

التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل

٦٤ - لا شيء.

المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد

١ - موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف  
أعمال الاستكشاف

٤٨ - وفقا لبرنامج العمل، لم يضطلع بأي رحلات بحرية  
في منطقة الاستكشاف. وتضمن التقرير تحليلات إحصائية  
للبيانات والعينات التي حصل عليها قبل التعاقد. وعرض  
توليف لنتائج المسح التي حصل عليها في شكل سلسلة من  
الخرائط. ولم تذكر مواقع أخذ هذه العينات.

الدراسات البيئية

٤٩ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في  
هذا الصدد.

اختبار التعدين

٥٠ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم يضطلع بأي عمل في  
هذا الصدد.

التدريب

٥١ - وفقا لبرنامج عمل المتعاقد، لم ينفذ أي تدريب.

كمية العقيدات المستخرجة

٥٢ - لا شيء.

نفقات الاستكشاف

٥٣ - قدمت شركة تنمية موارد أعماق المحيطات موجزا  
للفنقات عن السنة قيد الاستعراض، مشفوعا بتصديق من  
محاسب عام، لكن لم يقدم أي توزيع للنفقات.

التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل

٥٤ - لا شيء.

المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد

٥٥ - لا شيء.

٢ - توصيات اللجنة

٥٦ - توصي اللجنة بتقديم توزيع كامل للنفقات.

- ٦٥ - قدم المتعاقد معلومات عن استحداثات تكنولوجيات جديدة، وعن العاكسية الصوتية، وعن جيل جديد من أجهزة القياس تحت سطح البحر، يمكن استخدامها في أعمال الاستكشاف والدراسات البيئية المستقبلية.
- ٢ - **توصيات اللجنة**
- ٦٦ - توصي اللجنة بأن يطلب من المتعاقد أن يقدم بياناً عن النفقات وفقاً للفرع ١٠-٢ (ج). وإذا لم تكن هناك نفقات، يتعين ذكر ذلك.
- زاي - **حكومة الهند**
- ٦٧ - غطى التقرير المقدم من الهند لفترة سابقة على توقيع عقد الاستكشاف. وبالرغم من أن التقرير لم يقدم في شكل يتسق مع ما ورد في الفرع ١٠ من الشروط القياسية، فإنه يشتمل على معلومات مفيدة كثيرة.
- ١ - **موجز الأنشطة في منطقة الاستكشاف**  
أعمال الاستكشاف
- ٦٨ - تم القيام بثلاث رحلات بحرية في منطقة الاستكشاف؛ نفذت اثنتان منهما لإعادة تقييم كتل معينة، بغية توفير بيانات تتعلق بالتخلي عن الالتزامات. ولم تقدم سوى معلومات قليلة عن النتائج المتحصل عليها، أو عن المعدات والمنهجية المستخدمة.
- الدراسات البيئية
- ٦٩ - قدمت معلومات عن دراسة التقييم البيئي التي أجراها المتعاقد. وفي عام ٢٠٠١ درست إمكانية إعادة المناطق المعكرة إلى سابق عهدها وإمكانية إعادة استعمارها.
- اختبار التعدين
- ٧٠ - لا شيء.
- التدريب
- ٧١ - لا شيء.
- كمية العقيدات المستخرجة
- ٧٢ - لا شيء.
- نفقات الاستكشاف
- ٧٣ - لم يرد ما يفيد وجود نفقات.
- التعديلات المقترحة على البرنامج في المستقبل
- ٧٤ - لا شيء.
- المعلومات الإضافية التي قدمها المتعاقد
- ٧٥ - قدم المتعاقد معلومات إضافية عن برنامج المتعلق بالتعدين وتكنولوجيات المعالجة.
- ٢ - **توصيات اللجنة**
- ٧٦ - لا شيء.
- رابعا - توصيات عامة**
- ٧٧ - توصي اللجنة بأن يجري إعداد التقارير السنوية التي يقدمها المتعاقدون وفق نموذج ييسر إدارة المشروع بشكل فعال، ورصد ما يجرزونه من تقدم والإشراف عليه بشكل يتطابق مع برنامج العمل المقترح المتعاقد عليه.
- ألف - أعمال الاستكشاف**
- ٧٨ - توصي اللجنة، فيما يتعلق بالأنشطة التي نفذت، بأن يقدم المتعاقد تفاصيل أية معلومات يحصل عليها، وفق النموذج الذي أوصت به اللجنة. وفي حالة عدم تنفيذ أي أنشطة فيما يتصل بالمكونات المختلفة للفرع ١٠ من المرفق ٤ لنظام التنقيب، يتعين ذكر ذلك.
- ٧٩ - وتوصي اللجنة، في حالة عدم اشمال التقرير السنوي على معلومات مناسبة وفقاً للفرع ١٠ من المرفق ٤ لنظام التنقيب، بأن يطلب الأمين العام من المتعاقدين تقديم معلومات إضافية، في موعد لا يتجاوز تاريخ وجوب تقديم التقرير السنوي التالي.
- ٨٠ - وتوصي اللجنة أيضاً، بأن يقدم المتعاقد معلومات عن التعامل مع البيانات ومعالجتها، بما في ذلك الإجراءات التحليلية، واستراتيجيات الحفظ. ويتعين أن تستخدم التوصيات

## دال - الاعتبارات القانونية والمالية

٨٦ - كان من المتعين استلام التقارير السنوية الأولى في موعد لا يتجاوز ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٢. وحيث أن هذا الموعد المحدد يعتبر التزاما تعاقديا، فإنه يتعين على المتعاقدين التقيد بالمواعيد النهائية في المستقبل تقييدا صارما.

٨٧ - وتوصي اللجنة بأن يقدم المتعاقدون برنامج عمل يوضح التكاليف لكل سنة محاسبية.

٨٨ - ويمثل الفرع ١٠ - ٢ (ج) حكما مهما بالنسبة للمتعاقدین الذين يزعمون المطالبة بنفقات الاستكشاف كجزء من تكاليف التطوير. وتوصي اللجنة بأن تقدم النفقات الفعلية عن الفترة التي يغطيها التقرير في شهادة مصدق عليها حسب أصول مراجعة الحسابات.

## خامسا - منهجية تقييم التقارير السنوية في المستقبل

٨٩ - ترى اللجنة أن التقييم الأولي للتقارير السنوية الذي أجرته الأمانة ذو قيمة كبيرة. غير أن اللجنة توصي، فيما يتعلق بالمستقبل، بأن تنشأ لهذا الغرض لجنة فرعية تابعة للجنة القانونية والتقنية. وسيكون الهدف من الأعمال التي ستقدمها هو مساعدة الأمانة على إعداد مشروع تقييم للتقارير السنوية، من أجل أن تنظر فيه اللجنة بكامل هيئتها. واقترح أن تجتمع هذه اللجنة الفرعية قبل انعقاد الدورة السنوية للجنة مباشرة، أو بالتزامن مع حلقات العمل الفنية للسلطة.

٩٠ - وتوصي اللجنة أيضا بأن يمنح المتعاقدون الفرصة لتقديم تقاريرهم السنوية في اجتماع اللجنة، إن رغبوا في ذلك، بغية الرد على الأسئلة المتعلقة بالتقارير السنوية أو تقديم مزيد من المعلومات بشأنها.

٩١ - ومن أجل تيسير تقديم المتعاقدين للتقارير، توصي اللجنة بأن يستخدم المتعاقدون نمودجا موحدا للتقرير السنوي، استنادا إلى أحكام نظام التقييم. ويتضمن مرفق هذه الوثيقة هيكلًا صوريا لهذا التقرير. ويؤكد أيضا على

الصادرة عن حلقة العمل المتعلقة بتوحيد البيانات والمعلومات البيئية لسنة ٢٠٠١، كوثيقة معلومات أساسية إرشادية، في جميع الإجراءات المتعلقة بأخذ العينات وإجراء التحليلات.

٨١ - وتوصي اللجنة كذلك بأن يذكر المتعاقدون درجة اكتمال هذا الجانب من جهودهم التعاقدية، وأن يقدموا الخطوط العريضة لتفاصيل العمل المقترح في هذا المجال للسنة التالية.

٨٢ - وتشير اللجنة كذلك إلى أهمية تضمين التقارير السنوية في المستقبل معلومات أكثر تفصيلا عن المعدات المستخدمة في القيام بأعمال الاستكشاف.

## باء - الدراسات البيئية

٨٣ - تلاحظ اللجنة أن المتعاقدين قدموا موادا اتسمت بقدر كبير من التنوع، وأن المعلومات في معظمها مفيدة للسلطة. بيد أنه يلاحظ أيضا، أنه بينما تركز الشروط القياسية على ضرورة تقديم نتائج الرصد البيئي، فإنها لا تتناول نوعية البيانات المقدمة. وتؤكد اللجنة على ضرورة تقيد المتعاقدين بالتوصيات الإرشادية، والمعايير التي اعتمدها حلقات العمل التي عقدتها السلطة والمعنية بالمبادئ التوجيهية البيئية وبالتوحيد. ويؤكد بشكل خاص على ضرورة التوحيد.

٨٤ - وتوصي اللجنة أيضا بأن يتعاون الأمين العام مع المتعاقدين، من أجل كفالة توزيع نتائج هذه البرامج على نطاق واسع.

## جيم - اختبارات التعدين

٨٥ - تلاحظ اللجنة أن عددا من المتعاقدين قدموا معلومات عن تطوير تكنولوجيات التعدين والتجهيز. وتوصي اللجنة بأن يوالي المتعاقدون تقديم هذه المعلومات على أساس طوعي. وترى اللجنة أن جميع المتعاقدين نفذوا الأنشطة المتصلة بتطوير تكنولوجيات الاختبار والتعدين، وفقا لبرامج أنشطتهم المقترحة.



أهمية توحيد البيانات، وفقا لتوصيات حلقة عمل السلطة،  
المعنية بالتوحيد.

الحواشي

(١) المتعاقدون هم: مؤسسة يوجورجيو لوجيا الحكومية  
(الاتحاد الروسي)؛ ومنظمة إنترأوشنميتال المشتركة  
(وهي اتحاد شركات مكون من الاتحاد الروسي وبلغاريا  
وبولندا والجمهورية التشيكية وسلوفاكيا وكوبا)؛  
وجمهورية كوريا؛ والرابطة الصينية للبحث والتطوير في  
ميدان الموارد المعدنية للمحيطات (الصين)؛ وشركة  
تنمية موارد أعماق المحيطات (اليابان)؛ والمعهد الفرنسي  
لبحوث استغلال البحار/المؤسسة الفرنسية لدراسات  
وبحوث العمقيدات (فرنسا)؛ وحكومة الهند.

(٢) ISBA/6/A/18، المرفق.

(٣) المرجع نفسه، المرفق ٤، البند ١٠.

(٤) ISBA/7/LTC/1/Rev.1.

(٥) ISBA/8/LTC/R.2.

## مرفق

## نموذج وهيكل التقارير السنوية

- ? يجب تقديم التقارير السنوية وفقا لمتطلبات البند ١٠ من المرفق ٤ لنظام التنقيب.
- ? ينبغي أيضا تقديم التقارير في شكل إلكتروني، كلما أمكن.
- ? ينبغي للمتعاقد أن يوضح أهدافه للمدى القصير (سنة واحدة) والمدى المتوسط (خمس سنوات) والمدى الطويل (١٠ سنوات - ١٥ سنة). كما ينبغي أن يكون المتعاقدون قادرين على تعديل هذه الأهداف في أي وقت، آخذين في الاعتبار الظروف التي قد تستجد على الصعيد المحلية أو الإقليمية أو العالمية. وينبغي أيضا أن تتضمن التقارير معلومات عن إدارة المشروع، لكي يمكن إجراء استعراض عام للتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل، وبرامج التدريب، حيثما ينطبق ذلك.

## قائمة مقترحة بالعناوين والمحتويات الموحدة للتقارير السنوية

## أعمال الاستكشاف

- (أ) المعلومات المتعلقة بالبرنامج المعتمز والموعد المزمع لإنجازه.
- ? التفاصيل التشغيلية للمسح الميداني وبرامج/مسوحات أخذ العينات (النوع، المدة، التاريخ)، والمواصفات التقنية لأجهزة القياس المستخدمة. ويجب تقديم مقارنة بين برنامج العمل الأصلي لهذا الموضوع وبرنامج العمل الفعلي المنفذ.
- (ب) النتائج المتحصل عليها والتقنيات المستخدمة.
- ? تصنيفات البيانات المتحصل عليها (مثلا، قياس الأعماق في قطاعات، المسح الجانبي، التصوير الفوتوغرافي، القطر العميق، السير بالصدى المتعدد الترددات، العينات العشوائية باستخدام الموجات الاهتزازية، العينات القلبية بالصندوق أو بالمكس أو بالجادبية)، الشبكات المخروطية/التجريف العميق، وما إلى ذلك)؛ المواصفات التقنية للمعدات المستخدمة، وعمليات معايرة المعدات يتم إجراؤها؛ حجم البيانات (مثال: أطوال المسارات، إن وجدت؛ عدد السجلات الفوتوغرافية)؛ مخططات تجميع البيانات التي توضح الموقع (مسارات المسح، مسارات القطر العميق)؛ شكل تقديم البيانات (مثلا: تناظري أو رقمي)؛ وحيثما تكون الخرائط أو عرض البيانات أمرا واردا، ينبغي إدراج التفاصيل الملائمة لنظام المقاييس والإسقاطات والنظام المرجعي؛

وبالنسبة لمخطات أخذ العينات، توضيح المواقع على خرائط بمقاييس رسم مناسبة لتيسير إيجاد العلاقة التي تربطها بالبيانات التجميعية الأخرى (مثل بيانات قياس الأعماق)؛ ويتعين إدراج أمثلة للبيانات المتحصل عليها (الصور أو الصور الفوتوغرافية المختارة) في التقارير، من أجل تحسين نوعيتها وتيسير إجراء التقييمات ذات الصلة؛ ويتعين توضيح منهجية التشغيل المتعلقة بطرائق أخذ جميع العينات؛ وتوضيح منهجية التشغيل المتعلقة بجميع الطرائق التحليلية، بما في ذلك هوامش درجات التفاوت المسموح وتقديرات الدقة. ويتعين توضيح تقنيات تحليل البيانات، بما في ذلك برمجيات التحليل وهوامش الخطأ فيها إن وجدت؛ وإيجاز نهج تقييم النوعية للتعامل مع البيانات وتحليلها، لا من حيث الكمية فحسب بل والنوعية أيضا.

? كمية عينات العقيدات المستخرجة بالوزن.

? الاستراتيجية المستقبلية - في سياق فترة 5 و 10 و 15 سنة. وينبغي بيان خطة أنشطة العمل في المستقبل.

### الدراسات البيئية

(أ) المعلومات المتعلقة بالبرنامج المزمع تنفيذه وموعد إنجازه

? التفاصيل التشغيلية - المواقع على الخرائط؛ ينبغي تقديم مقارنة بين برنامج العمل الأصلي لهذا الموضوع وبرنامج العمل الفعلي المنفذ، وينبغي أن توضح الخرائط خطوط قياس الأعماق والخطوط الكنتورية وفقا لمقياس الرسم.

(ب) النتائج المتحصل عليها والتقنيات المستخدمة

? النتائج - الطرائق التحليلية، عدد الرسوم البيانية التوليفية. ويتعين أن تكون النتائج مصحوبة برسوم توضيحية موجزة لعرض البيانات التي تستند إليها النتائج. وينبغي بيان مدى استخدام ورقة السلطة المتعلقة بالتوصيات التوجيهية للمتعاقد لتقييم الآثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن (ISBA/7/LTC/1/Rev.1)، والتوصيات المنبثقة عن حلقة العمل المعنية بالتوحيد لسنة 2001، في إجراء المسوحات وعمليات الرصد البيئية. وينبغي أن ينشر المتعاقد النتائج والبيانات، والرسومات البيانية المستخدمة في عرضها، وأن يتيحها في شكل ملف مفتوح.

? الاستراتيجية المستقبلية - في سياق فترة ٥ و ١٠ و ١٥ سنة. وينبغي بيان خطة أنشطة العمل في المستقبل.

### اختبارات التعدين

? طبيعة المعدات المصممة والمختبرة (حيثما ينطبق ذلك، وحيثما لا ينطبق، بيانات تصميم المعدات). وطبيعة ونتائج التجارب (حيثما ينطبق ذلك).

### برنامج التدريب

? تفاصيل أية برامج تدريبية ذات صلة تنفذ.

### البيان المالي

? توزيع تفصيلي للنفقات، مثلاً: الأيام المخصصة للرحلات البحرية، وعدد محطات أخذ العينات.

? تماشياً مع البند ١٠-٢ (ج)، ينبغي أن يشتمل التقرير على بيان مالي للنفقات الفعلية والمباشرة لعمليات الاستكشاف، التي يتكبدتها المتعاقدون في تنفيذهم لبرنامج الأنشطة خلال السنة المحاسبية المعنية للمتعاقد.